

**Zeitschrift:** Schweizerische Bauzeitung  
**Herausgeber:** Verlags-AG der akademischen technischen Vereine  
**Band:** 117/118 (1941)  
**Heft:** 9

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 23.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Wichtige Ersparnisse mit Schmieröl

Mit den DE LAVAL-Separatoren können Sie Schmieröl so reinigen, dass es nachher wieder eine ebenso gute Schmiereigenschaft besitzt wie neues Öl!

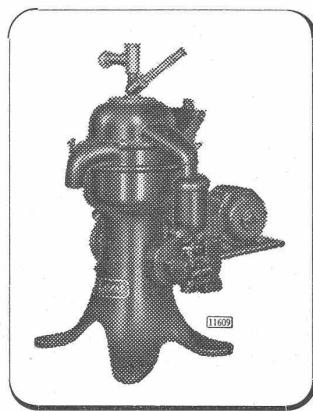
Das schmutzige Öl wird in die schnell rotierende Trommel des DE LAVAL-Separators geleitet, wobei die Verunreinigungen augenblicklich ausgeschieden werden, ohne dass Filterpapiere, Schwefelsäure etc. nötig wären.

## Oel, Fett, Petrol, Benzin, Lack, Teer, Lauge

können auf diese Weise gründlich gereinigt bzw. entwässert werden. Immer wird der DE LAVAL-Separator Ihr Klärungs-, Trennungs- und Entwässerungsproblem auf vorbildliche Weise lösen. Nicht vergebens arbeiten heute in der ganzen Welt über 35 000 dieser Separatoren.

Spezial-Separatoren für Wolfkettgewinnung aus Wollwaschwasser.

Nähere Details und Schweizer-Referenzliste etc. erhalten Sie unverbindlich und kostenlos durch die Generalvertretung der Aktiebolaget SEPARATOR, Stockholm, für DE LAVAL-Industrieseparatoren.

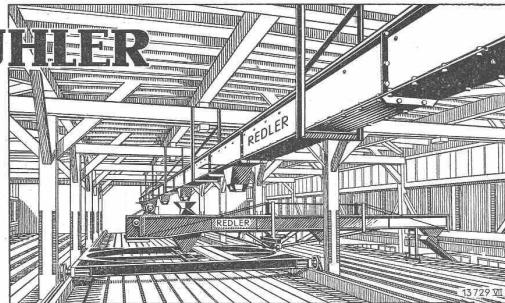


**WENGER & CIE.** Ingenieur-Bureau **ZURICH**

Bahnhofstrasse 77

Telephon 3 63 26

**BÜHLER**



**REDLER-Transporteure**

für Horizontal-, Schräg- und Vertikalförderung arbeiten wirtschaftlich

Verlangen Sie unsere Beratung

**GEBRÜDER BÜHLER, UZWIL**

Giessereien, Maschinenfabrik und Mühlenbauanstalt

## IGAS-KITTE

dauernd plastisch, wetterbeständig, von höchster Klebekraft und Zähigkeit für wasserdichtes Ausfugen von Mauerwerk und Abdichtung von Dehnungsfugen bei Staumauern, Stollen, Betonstrassen, Fundamenten jeder Art etc.



**Abdichtungen**

**Kaspar Winkler & Cie., Zürich-Altstetten**

Geerenweg 9

Telephon 5 53 43

Elektrisch heizbare Einlagesohlen werden nach einer Mitteilung des «Gesundheitsingenieur» vom 26. Juli in Deutschland unter dem Namen «Antrac» hergestellt. Sie sind bemessen für

Anschluss an 6- bis 24-Volt-Batterie oder an die Wechselstrom-Lichtleitung, brauchen sehr wenig Strom und sind in zwei Stufen regelbar.

# GEBRÜDER RÜTTIMANN

AKTIENGESELLSCHAFT FÜR ELEKTRISCHE UNTERNEHMUNGEN

Fern- 042  
Telephon: 41125

ZUG

Spezialgeschäft für Frei- und Kabelleitungen jeder Art.

Schwebebahnen.

Trolleybus- und Bahnleitungen.



## Jawohl

Sie können auch mit billigen Nadelhölzern künstl. Raumgestaltung auf sehr wirtschaftlicher Grundlage durchführen, wenn

Sie dazu die seit 20 Jahren bewährten Reform-Beizen verwenden lassen. — Muster und fachtechnische Beratung kostenlos.

## Reform-Beizen und Lacke

A. STROHOFER, BADEN.

## HESCO - Ventilationsklappen

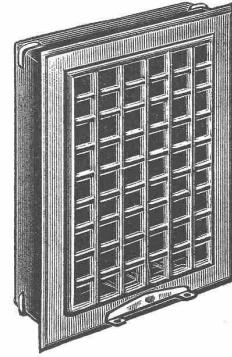
(Patent Nr. 165634) (R. F. 7)  
werden ohne Werkzeug zusammengesetzt und zerlegt

**Lüftung von:**  
Küchen, Badezimmern, Wohn- u. Geschäftsräumen, Spitälern usw.

**Ventilationsbetätigungen**  
mit Ketten, Ketten über Rollen, Schiebeknopf, Drahtseil in Rohr geführt, Stangen, Steckschlüssel etc.

**Fabrikanten:**  
**Hess & Co., Pilgersteg-Rüti**

Verlangen Sie Muster und Prospekte bei Ihrem Eisenwarenhändler / Besichtigen Sie unsere Ausstellung in der ständigen Schweizerischen Bauzentrale, Talstrasse 9, Zürich 1.



# KLEIN-KRAN RACO

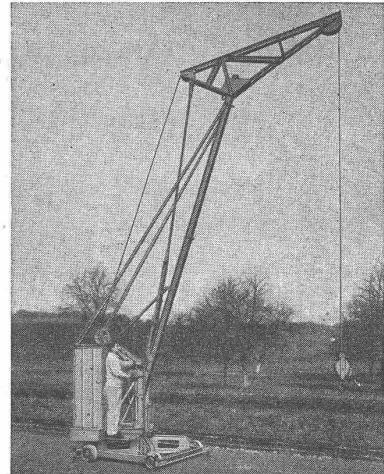
Diese hervorragend gute und von allen seinen vielen Besitzern bestens beurteilte Baumaschine eignet sich für alle Hubarbeiten im Hoch- und Tiefbau. Der Patent-Kleinkran RACO ist von grundsolider Bauart, zuverlässig im Betriebe, standsicher und sehr leistungsfähig.

Prospekte bereitwilligst.

Fabrikation und Verkauf durch

# ROBERT AEBI & CIE. A.G., ZÜRICH

INGENIEURBUREAU UND MASCHINEN-FABRIK  
ZWEIGNIEDERLASSUNG IN ZOLLIKOFEN



**S.T.S.**

**Schweizer. Technische Stellenvermittlung**  
**Service Technique Suisse de placement**  
**Servizio Tecnico Svizzero di collocamento**  
**Swiss Technical Service of employment**

ZURICH, Tiefenhöfe 11 — Telefon: 35426 — Telegr.: STSINGENIEUR ZÜRICH.  
 Für Arbeitgeber kostenlos. Für Stellensuchende Einschreibegebühr 2 Fr. für 3 Monate.  
 Bewerber wollen Anmeldebogen verlangen. Auskunft über offene Stellen und Weiterleitung von Offerten erfolgt nur gegenüber Eingeschriebenen.

**MASCHINEN-ABTEILUNG**

599 Dipl. Elektroingenieur od. -Techniker, Ostschweiz, S. 26. Juli.  
 615 Ingenieur od. Techniker für Hochofenwerke Brasilien, S. 9. Aug.  
 627 **Maschinentechniker** mit Prax. u. Erfahr. in der Fahrzeugbranche, Schweiz.  
 663 **Maschinentechniker** mit Prax. im Kessel- u. Apparatebau, Schweiz.  
 665 Dipl. Elektrotechniker für Fabr. elektr. u. feinmech. App. Schweiz, S. 16. Aug.  
 689 Dipl. Maschineningenieur ev. **Elektroingenieur** als Assistant für Konstr.-Uebungen, ferner Dipl. **Maschineningenieur** als Assistant für Masch.-Elemente.  
 691 **Maschineningenieur**, E. T. H. mit Prax., nicht über 35 Jahre, Deutsch, französisch, Chem. Fabr.  
 693 Dipl. Elektrotechniker für Hochspannungs-Leitungsbau, Wien.  
 697 Ingenieur od. Techniker mit Kenntn. der Mineralölbranche, Baldigst.  
 699 Ingenieur od. Techniker mit Kenntn. der Extraktion von Oelen u. Fetten u. Verarbeitung von vegetabil. u. animal. Fetten für techn. Zwecke.  
 703 Techniker mit Erfahr. in Arbeitsvorbereitungen, Vor- u. Nachkalkulation, Schweiz.

**BAU-ABTEILUNG**

902 **Tiefbautechniker** Ing.-Bureau Schweiz, S. 16. Aug.  
 1082 **Bauingenieur od. Tiefbautechniker** mit Prax. in Befestigungsbauten für Bureau u. Bauplatz, Schweiz.  
 1084 **Tiefbautechniker ev. Bauingenieur** für Bureau u. allg. Tiefbau, Zürich.  
 1086 **Hochbautechniker** für Bureau u. Bauplatz, Sofort, Kt. Zürich.  
 1088 **Vermessungstechniker** für Aufnahmen und Absteckungen, ev. **Hochbautechniker**, Ostschweiz.  
 1090 **Hochbautechniker** für Massenausfälle, Werkpl. u. Bauleitungen, Zürich.  
 1092 **Kulturingenieur** mit Prax. in Bodenverbesserung, Schweiz.  
 1094 **Bauingenieur od. Tiefbautechniker** für Strassenprojekt im Gebirge, als Gruppenführer; sowie **Tiefbautechniker** für Terrainaufn. im Gebirge, Schweiz.  
 1096 **Hochbautechniker** für Anfertigung von Werkpl. Schweiz.  
 1098 Dipl. **Bautechniker**, für Bureau und Bauplatz, Gross-Utern, Wien.  
 1100 **Techniker** für Anfertigung von Armierungs- u. Verschalungspl. bei militär. Bauten, Ziv. Anst.  
 1104 **Hochbautechniker** als Bauführer für gr. Turnhallenbau, Schweiz.  
 1106 **Bauingenieur od. Tiefbautechniker** mit Erfahr. im Strassenbau als Bauleiter, Sofort, Innerschweiz.  
 1108 **Dipl. Tiefbautechniker** für Bureau auf Befestigungsarb. bei ziv. Anstellung.  
 1110 **Dipl. Bauingenieur u. Dipl. Eisenbetontechniker**, Statiker in Eisenbetonbauten, Köln, Deutschland.

Gesucht wird als Stellvertreter des Oberingenieurs ein jüngerer

**Maschinen-Ingenieur**

der gewillt und befähigt ist, sich in das Spezialgebiet des **Wagonsbaus** einzuarbeiten. Verlangt wird ausgesprochene konstruktive Befähigung, grosses Geschick für die Lösung berechnungstechnischer Probleme in statischer und mechanischer Richtung und besondere Eignung für den Verkehr mit der Kundschaft.  
 Grundbedingung: Perfekte Beherrschung der französischen Sprache in Wort und Schrift.  
 Geboten wird interessante ausbaufähige Stellung mit Aussicht auf eine spätere Beförderung zum Oberingenieur. Schweizerbürger wollen ausführliche Offerten mit Curriculum vitae, Photo, Gehaltsansprüche und Angabe des frühesten Eintrittstermines einreichen. Offerten unter Chiffre G H 304 an Guggenbühl & Huber, Verlag, Zürich.

**Maschineningenieur**

**Absolvent der E. T. H. oder E. I. Lausanne** mit mehrjähriger Praxis für Bureau und Betrieb in Chemischem Unternehmen der Westschweiz **per sofort gesucht**. Alter nicht über 30-35 Jahre. Offerten mit Lebenslauf, Zeugnisabschriften, Photo und Gehaltsanspruch unter Chiffre H 5214 Q an Publicitas Basel.

**Die Sektion für Schiessversuche in Thun**

sucht

**INGENIEUR**

mit abgeschlossener Hochschulbildung.

Die Bewerbungen haben zu enthalten:  
 Curriculum vitae. Angaben über wissenschaftliche und militärische Ausbildung.  
 Referenzen. Gehaltsansprüche.  
 Eintrittstermin.

**Vermessungen** für

**Hoch-Tief-Eisenbahn u. Strassenbau im In- u. Ausland**  
 Übernimmt Vermessungsbüro mit modernsten Instrumenten und qualifiziertem technischem Personal. Spezialitäten: Nivellementen, Triangulationen, Absteckungen, Geländeauflnahmen mit Messstisch und Photogrammetrie.

**K. WEISSMANN**  
 Dipl. Ingenieur ETH, Vermessungsbüro SIA, Trüllhofstr. 18, Tel. 29360

**LUZERN**

Junger, diplomierte

**Bautechniker**

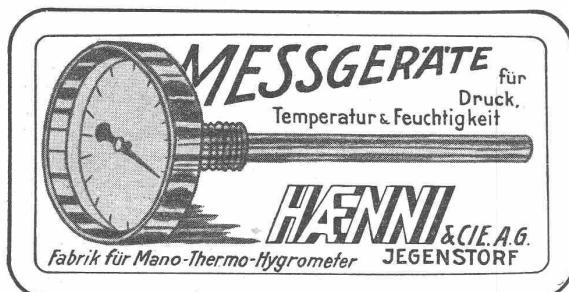
sucht Stelle als **Bauführer** in Unternehmung (gelernt. Maurer)  
 Eintritt sofort. Offerten unter Chiffre G. H. 303 an Guggenbühl & Huber, Verlag, Zürich.

Gesucht Lehrstelle für schulentlassenen Jüngling mit 3 Jahren. Sekundarschulbildung als Bauzeichner. Offerten unter A.M. 62.387 an Guggenbühl & Huber, Verlag, Zürich.

**Jeder**

fortschrittlich gesinnte Ingenieur liest die  
 „Schweizerische Bauzeitung“

daher ihre vorzügliche  
 Insertionswirkung.



Gesenkschmiede- und  
aller Art roh und bearbeitet

Pressartikel

**V ROLL N**

Gesellschaft der  
Ludw. von Roll'schen Eisenwerke A.G.  
Gerlafingen

Werke in Gerlafingen (Hauptsitz), Klus, Choindez, Rondez, Olten, Bern

Clichés  
und Entwürfe für  
jede Werbung

**ANDERSON & WEIDMANN**

ZÜRICH 5  
Traugoltstrasse 6  
Tel. 38234

**Schweizer Baubeschläge**

**INCA**

Wir liefern alle  
kuranten Be-  
schläge in erst-  
klassiger Aus-  
führung.

**INJECTA**  
A.-G. Spritzgusswerke und Apparatefabrik  
TEUFENTHAL b. AARAU      Telephon 3 82 77